

Za
H R V A T S K O F I L O L O Š K O D R U Š T V O

uređuju:

MIRKO DEANOVIĆ, MATE HRASTE, JOSIP TORBARINA

Izdaje:

JUGOSLAVENSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI
ODJEL ZA FILOLOGIJU

FILOLOGIJA

6

Z A G R E B

1 9 7 0



Tehnička redakcija, tisak, uvez i oprema:

**IZDAVAČKI ZAVOD JUGOSLAVENSKE AKADEMIJE
ZAGREB**

SADRŽAJ

ANTE AKRAP	
Prijevod i tumačenje latinskih biblijskih citata i parafraza u najnovijim izdanjima Zoranićevih Planina	5
DANIJEL ALERIĆ	
Da li Banović Strahinja oprašta svojoj ljubi?	27
FRANO ČALE	
Tasso u Hrvata	43
FRANO ČALE	
Dramaturška vrijednost citata u »Dubrovačkoj trilogiji«	57
MATE HRASTE	
O prijelazu glasa -m u -n (-n < -m)	69
JOSIP JERNEJ	
Talijanska lirika od postanka do Tassa	77
BLAŽ JURIŠIĆ	
Maretićeve marginalije u Leskienovoj gramatici	83
DORA MAČEK – VLATKO MAČEK	
Primjena digitalnog računala pri analizi teksta	93
ŽARKO MULJAČIĆ	
Altérité et aliété	105
OLGA NEDELJKOVIĆ	
Problem istorije južnoslovenskog akcenta	113

HARALAMPIJE POLENAKOVIĆ	
Prilozi upoznavanju Kačićeve popularnosti	131
VALENTIN PUTANEC	
Diferencijacija konzonanata tipa $n < nd$ u hrvatsko-srpskom jeziku . . .	139
VALENTIN PUTANEC	
Refleksi aloglotskog diftonga <i>au</i> u hrvatsko-srpskom jeziku	155
VLADIMIR ŘEHÁK	
Razredi morfoloških promjena u hrvatskosrpskom jeziku	165
VIŠNJA SEPČIĆ	
Struktura romana D. H. Lawrencea	183
TON SMERDEL	
Dvije lirske verzije o pjesnikinji Safi	197
RADMILO K. STOJANOVIĆ	
Segments linguistiques orientés et diades verbales en serbo-croate . . .	211
PETAR ŠIMUNOVIĆ	
Toponimijsko-dijalekatski prinosi s Mljeta	237
PETAR ŠIMUNOVIĆ	
Onomastička istraživanja otoka Lastova	247
ANTUN ŠOJAT	
Pravopis stare kajkavske književnosti	265
PAVAO TEKAVČIĆ	
Iz povijesti istroromanskih govora	283
GABRIJELA VIDAN	
»Bistvo realizma« kod Josipa Draženovića	301
DIMITRI E. VITTORINI	
Casanova and Slavonic Languages	331
MATE ZORIĆ	
Nikola Tommasco i pjesnikinja Ana Vidovićeve iz Šibenika	335

Prikazi

MIROSLAV KRAVAR

- Al. Graur, *Studii de lingvistică generală (variantă nouă)* 353

HERTA KUNA

- Povodom izvještaja Slavka Pavešića o proučavanju govora u selu Očeviji
i Vijaci u Bosni 357

ŽARKO MULJAČIĆ

- Ernesto Giammarco, *Dizionario Abruzzese e Molisano* 358

ŽARKO MULJAČIĆ

- Nicolas Ruwet, *Introduction à la grammaire générative* 359

ŽARKO MULJAČIĆ

- Generativna gramatika u italijanistici 361

ŽARKO MULJAČIĆ

- Gian Luigi Beccaria, *Spagnolo e Spagnoli in Italia* 364

ŽARKO MULJAČIĆ

- Gerhard Rohlfs, *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi
dialetti* 365

ŽARKO MULJAČIĆ

- K.-H. Schroeder, *Einführung in das Studium des Rumänischen* 367

ŽARKO MULJAČIĆ

- Testi veneziani del Duecento e dei primi del Trecento a cura di Alfredo
Stussi 369

VALENTIN PUTANEC

- Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia 13-24 370

VALENTIN PUTANEC

- Bollettino dell' atlante linguistico mediterraneo 374

TON SMERDEL

- Ricerche slavistiche o književnostima i jezicima Jugoslavije 376

PAVAO TEKAVČIĆ

- Lingua e stile quaderni dell' Istituto di glottologia dell' Università degli
studi di Bologna 378

MATE ZORIĆ	
Zbornik o Danteu (1265–1965)	382

MATE ZORIĆ	
Niccolò Tommaseo, <i>Memorie poetiche</i> . – Luigi Carrer, <i>Scritti critici</i> . – Emilio Praga, <i>Poesie</i>	386

In memoriam

ANTUN DJAMIĆ	
Tomo Matić	391

ANTUN DJAMIĆ	
Petar Kolendić	393